

# Circular

## Junio de 2018



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule



Deutsche  
Schule  
Málaga  
COLEGIO ALEMÁN

Queridos padres:

Queridos alumnos:

Queridos amigos del Colegio:

Ha llegado el momento de decir adiós. Después de 5 años en la Dirección, el día 1 de agosto de 2018, traspaso la Dirección del Colegio Alemán de Málaga a mi sucesor, el director de estudios superiores, D. Elmar Wind. Es para mí motivo para una breve retrospectiva y, sobre todo, para pronunciar unas palabras de agradecimiento. Me despido del Colegio Alemán de Málaga y concluyó una vida profesional siempre interesante y tremendamente enriquecedora y gratificante.

Como Directora enviada desde Alemania, en primer lugar, quiero dar las gracias a las instituciones subvencionadoras de Alemania y subrayar el gran aprecio que siento por ellas. El hecho de que el Cónsul Eck, como representante de Alemania, y la Junta Directiva del Colegio, hayan organizado para mí una despedida preciosa, lo considero como señal de aprecio de la calidad de nuestro trabajo pedagógico en nuestro Colegio Alemán en el extranjero. Además, el Consúl Eck, ha sido miembro del jurado en diferentes concursos escolares, invitado de honor en diversos eventos y siempre ha sido capaz de encontrar alguna fuente financiera para el trabajo cultural del Colegio. Así estoy pensando, por ejemplo, en la maravillosa actuación de la Ópera de Cámara de Dresde en cooperación con alumnos de nuestro Colegio, en la semana de proyectos tan fantástica con los Young Americans y en el espléndido concurso nacional de "Jugend musiziert" del año pasado. Y le agradezco las muchas conversaciones sinceras que he mantenido con él como representante diplomático de Alemania.

Sin la considerable aportación tanto personal como material de Alemania, los colegios alemanes en el extranjero no existirían en la forma en la que existen. Cada año las instituciones alemanas asumen no sólo los sueldos del director y del subdirector, sino que también los de otros 10 profesores altamente cualificados enviados a nuestro Colegio. Además nuestro Colegio recibe cada

año una subvención económica por el valor de casi medio millón de euros. En tiempos en los que faltan profesores y directores de Colegio en el territorio nacional de Alemania no se puede considerar nada normal que se nos conceda una excedencia para trabajar en un Colegio en el extranjero y solo podemos esperar que la Ley de Colegios Alemanes en el Extranjero aprobada en 2014 y el derecho allí anclado a favor de los Colegios alemanes en el extranjero de un



fomento tanto en el ámbito personal como el material puedan superar posibles futuros cambios políticos en Alemania.

Quiero dar las gracias a todos aquellos que en los últimos 5 años han trabajado conmigo codo a codo para el bien de nuestro colegio, siempre sobre la base de plena confianza. Gracias, sobre todo a nuestros profesores tan comprometidos, a nuestros socios colaboradores, a aquellos que nos han apoyado tanto a nivel político como administrativo, a mis colaboradores más estrechos en el equipo de dirección y en la secretaría de dirección, al consejo de profesores, al consejo de padres, a los representantes de alumnos, a los colaboradores en administración y mantenimiento del Colegio, a la psicóloga y, por supuesto, a los miembros de la Junta Directiva cuyo trabajo tremendamente comprometido para la mejora de la infraestructura ha sido mayúscula y se aprecia sobremanera. El trabajo sacrificado y honorífico de la Junta Directiva es impresionante.

Independientemente de si se trata del asesoramiento a la hora de elegir los profesores, de la cooperación en los gremios como el Grupo Coordinador escolar o el Comité de Disciplina, de la planificación de medidas en el ámbito técnico o de fiestas escolares o de la presentación del Colegio hacia el exterior – la Junta Directiva siempre ha aprovechado de forma activa y constructiva las posibilidades de coparticipación. Juntos hemos avanzado en beneficio del Colegio. Identificarnos con él nos ha unido y cada uno a su manera, ha hecho lo mejor que ha podido. El hecho de que exista una pluralidad en los puntos de vista beneficia el Colegio y forma parte de la esencia de una institución democrática.

Los éxitos alcanzados en los últimos 5 años hablan por sí mismos: una inspección escolar con unos resultados excelentes, un tercer puesto en el renombrado premio por el mejor colegio alemán en el extranjero, un informe de evaluación sumamente positivo, la modernización continuada de las infraestructuras y de los gremios escolares, el cambio de nombre del Colegio, que parecía necesario desde hace tiempo, sirven como referentes obvios del éxito.

Siempre he considerado que el espíritu de equipo en el círculo del equipo de dirección, el aprecio y la confianza mutua, la sinceridad y la jerarquía plana siempre han sido unas de las precondiciones imprescindibles para que una

Dirección de Colegio tenga éxito. Hemos alcanzado avances considerables en la participación del alumnado en los últimos años. Nuestros alumnos trabajan activamente como mediadores, como padrinos en el proyecto “cooperación entre alumnos”, en el periódico digital del colegio que se publica periódicamente al igual que en la organización de ferias de prácticas para los respectivos cursos posteriores. Tenemos un Consejo de Alumnos muy entusiasta y comprometido que se ha dado unos estatutos y que ha sabido organizar dos carreras solidarias con un tremendo éxito. Podemos estar especialmente orgullosos del compromiso de nuestros alumnos porque la tarea más exquisita del colegio consiste en contribuir a la educación democrática de las generaciones jóvenes y en capacitar a los alumnos a que participen activamente a favor de la comunidad y del conjunto democrático.

También quiero dar las gracias a todos los alumnos, padres y profesores que me han confiado sus preocupaciones y problemas. Su confianza me honra y me anima a seguir buscando soluciones por muy difícil que pueda resultar la situación.

Finalmente, mi agradecimiento para el Presidente de Honor, el Conde Rudi, así como para el actual Presidente, D. Erhard Zurawka con los que firmé mi contrato hace ya más de cinco años. ¡Les doy las gracias a ustedes así como a toda la Junta Directiva por la confianza que depositaron en mí a la hora de nombrarme Directora! He dado lo mejor de mí de todo corazón.

Nunca, ni un solo día, me he arrepentido de mi decisión de venir al Colegio Alemán de Málaga. Ha sido y sigue siendo un privilegio aprender, enseñar y dirigir en este entorno bicultural tan inspirador. Los últimos 5 años para mí han sido la etapa que ha culminado toda mi carrera profesional y mis 17 años de trabajo como Directora.

A mí sucesor, D. Elmar Wind, le entrego una casa bien amueblada y le deseo de corazón tener siempre muy buena mano a la hora de elegir los caminos a seguir para el bien de este Colegio en la era del aprendizaje digital e individualizado.

Lo que a mí me respecta, muchas veces me preguntan por mis planes para el futuro. Me siento un poco como si fuese uno de los bachilleres que hace poco,

he despedido a una nueva etapa de su vida. Y todo aquello lo que les he dicho para que sigan adelante en su camino, ahora me lo voy a tomar a pecho yo. A mí, me gustan las palabras de Eleanor Roosevelt:

“The future belongs to those who believe in the beauty of their dreams”.

Y, por supuesto, me encantan las palabras sabias de Machado: “Caminante, no hay camino, se hace camino al andar”.

Con el más profundo sentimiento de gratitud deseo a todos y, especialmente al Colegio Alemán de Málaga, un futuro lleno de felicidad.

Siempre,



Monika Matthes,  
Directora

---